

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Badische allgemeine Zeitung. 1951-1959 1953**

101 (1.5.1953)



Maigedanken

Von Friedrich Stampfer

Als eine Kundgebung für den Achtstundentag, für den internationalen Arbeiterschutz, entstand vor vierundsechzig Jahren die Feier des Ersten Mai...

In Friedenszeiten gilt der Schutz menschlichen Lebens und menschlicher Gesundheit als eine ständige Aufgabe von Staat und Gesellschaft.

Die führenden Geister der Menschheit sind sich dieses Widerspruchs seit langem bewußt gewesen und haben nach Mitteln gesucht, ihm zu begegnen.

Die moderne Arbeiterbewegung hat die Gedanken der großen Philosophen in die breitesten Volksschichten getragen.

So war es, als man den Ersten Mai als Weltfriedenstag zu feiern begann. Heute wagt niemand mehr, eine solche Sprache zu führen.

Gewiß ist dieser geistige Umschwenk nicht auf die Kraft der Arbeiterbewegung allein zurückzuführen. Auch die Technik hat ihren Anteil daran.

Vielleicht sind die Menschen noch nie in einer Sache so einig gewesen, wie sie es heute in der Verurteilung des Krieges sind.

Auch jenseits des Eisernen Vorhangs feiert man den Ersten Mai mit Friedensreden, leider auch mit Militärparaden.

Anerkennung für das Innenministerium

Der Haushaltsplan des Innenministeriums vor dem Landtag

STUTTGART (EB) — Innenminister Fritz Ulrich erklärte am Donnerstag während der Etatberatungen der Innenverwaltung vor der Verfassungsgebenden Landesversammlung...

In der Summe sind rund 10.000 Wohnungen aus dem Jahre 1951 enthalten, die erst 1952 fertig wurden. Für die übrigen 50.000 Wohnungen wurde eine staatliche Förderungssumme von 195 Millionen DM eingesetzt.

Jahre neben dem Wohnungsbau erstens eine grundlegende Verbesserung der Wasserversorgung — das Bodensee-Projekt sei mit 59 Millionen DM veranschlagt.

In der vorangegangenen Diskussion hatten Sprecher aller Fraktionen unterstrichen, daß das Innenministerium seine Verwaltungsaufgaben gut und rastlos an die Mittelbehörden abgeben habe.

Schumachers Ziele — die Ziele der SPD

Ollenhauer sprach bei der Denkstein-Entüllung in Hannover

HANNOVER (EB) — „Es gibt keine größere Ehrung für Kurt Schumacher und wir können unsere Dankeschuld ihm gegenüber in keiner besseren Weise abtragen als dadurch, daß wir in seinem Sinne weiterarbeiten und weiter kämpfen“.

In den hinter uns liegenden acht Monaten seit Schumachers Tod sei der SPD die ganze Größe des Verlustes für die Partei und für das deutsche Volk immer deutlicher bewußt geworden.

Freilassung der Kriegsgefangenen erhoben, er habe sich zum Sprecher des Millionenheeres der Vertriebenen gemacht.

Am Vorabend des 1. Mai fand auf dem Friedhof in Hannover-Ricklingen am Grabe Kurt Schumachers eine Feierstunde statt.

Heuss eröffnet Gartenbauausstellung

HAMBURG (dps) — Bundespräsident Heuss eröffnete am Donnerstag in Hamburg die Internationale Gartenbauausstellung.

Freiwilligengesetz im Sicherheitsausschuß

BONN (EB) — Der Sicherheitsausschuß des Bundestages setzte am Donnerstag die Beratung der Grundzüge eines künftigen Freiwilligengesetzes fort.

CDU-SPD-Gespräch über soziale Sicherung

BONN (EB) — Der Vorsitzende des sozialpolitischen Bundesausschusses der CDU, Vizepräsident Ländel, sprach sich in einem Brief an den Vorsitzenden des sozialpolitischen Ausschusses der SPD, Prof. Dr. Preller.

Urteil im Prozeß gegen „Brüder in Not“

BONN (EB) — Im Prozeß gegen die leitenden Persönlichkeiten der vom Kaiser-Ministerium unterstützten Aktion „Brüder in Not“ vor der großen Strafkammer des Landgerichts Bonn wurden am Donnerstag der ehemalige Ostzonen-CDU-Minister Grosse zu sechs Monaten Gefängnis sowie 500 DM Geldstrafe und der Pater Ad. Diederich zu einem Jahr Gefängnis sowie 1000 DM Geldstrafe verurteilt.

DIE STERNE sollen weiterleuchten

Ein Roman eines Schicksals zwischen uns / Von Heinz Günther-Konrad

\*\*\*\*\*

54. Fortsetzung
McKinney erhob sich blaß. Er ergriff seine Aktenmappe und stopfte das Aktenstück hinein.

Prof. Paerson schüttelte den Kopf. „Ich kenne keine Superbombe. Ich habe eine neue Spaltung entdeckt, eine Anlage, die es ermöglicht, bis zu 100 Milliarden Elektronenvolt zu erzeugen.“

McKinney ging zur Tür und öffnete sie. Er war beleidigt, während grenzenlos enttäuscht bevor er das Zimmer verließ, wandte er sich noch einmal zu Prof. Paerson um.

Prof. Paerson drehte sich herum. Es war eine Abkehr, wie sie deutlicher nicht ausgedrückt werden konnte.

„nicht eine Stadt wie Hiroshima, sondern mit einem Schlag einen Erdteil wie Asien!“. Er lüchelte. „Daran denken Sie, McKinney? Vernichtung! Ich denke an die andere Seite: Aufbau! Freiheit der Menschen von allem, was sie heute noch bedrückt! Aber sie werden sie nie erlangen, denn in ihren Händen wird mein Werk entwürdigt werden zu einem lenkbaren Gott, der Angst heißt. Die Angst der Menschheit. Die nackte Angst!“

„Und man wird auf den bekannten Teufen Ihrer Forschung aufbauen und ohne Sie die Spaltung entdecken.“

„Vielleicht. Es gibt Ehrlose, die kein Gewissen haben und nur den Händedruck sehen, den sie nach geleisteter Arbeit von irgendeiner Persönlichkeit erhalten. Ein Händedruck für den Untergang.“

McKinney schloß die Tür wieder. Er machte einen letzten, verzweifelten Versuch. „Paerson“, sagte er eindringlich. „Seien Sie doch vernünftig.“

„Es ist ein Wahnsinn der Erkenntnis. Ein neuer, interessanter Bazillus für die Psychotherapeuten. Es gibt eine Art von Paranoia, — die Angst vor sich selbst! Ich bin so weit, McKinney — ich darf in keinem Spiegel mehr sehen... Ich laufe vor meinem Anblick entsetzt davon.“

„Sie müssen sich erholen, Paerson. Sie müssen entspannen. Kommen Sie mit nach Washington. Seien Sie einer der Großen unseres Landes. Amerika kann Sie zum reichsten Mann der Welt machen. Sie können über Milliarden Dollar verfügen...“

„Bitte, gehen Sie, General!“ sagte er laut. „Gehen Sie sofort, ehe ich Sie hinauswerfen lasse!“

„Geben Sie! Ich habe Ihnen nichts, gar nichts mehr zu sagen.“ Damit ließ er McKinney stehen und verließ das Zimmer. Er schloß sich ein und verbot sich, gestört zu werden.

Wie ein geprügelter Junge verließ General McKinney das Haus von Prof. Paerson und ging zurück zu dem Gästehaus von Los Alamos.

Dort saß er jetzt und blickte über die Canons hinweg in den Himmel. Die Sonne durchflutete ihn, und er war grenzenlos. Die Sonne, dachte McKinney und erinnerte sich der Worte Paersons — die Sonne ist nur noch eine Kerze. Ein Talglicht, das Paerson erhalten wollte, verborgt in seine Idee, den Frieden in der Brüderlichkeit der Menschen zu suchen.

McKinney stützte den Kopf in die rechte Hand. Es muß doch ein stastisches Machtmittel geben, Paerson zu zwingen, grübelte er. Man muß doch einen dicken Kopf wie ihn aufbrechen können! Es ist doch unmöglich, daß eine Erfindung, die das ganze Gesicht der Erde und der Völker umgestaltet, Gut eines Einzelnen bleibt. Er sich weigert, die unüberblickbaren Möglichkeiten auszuschöpfen

zu lassen. Wenn wir jetzt nicht handeln, werden wir überflügelt, kommt Rußland auf, England, Kanada, Spanien... Wir verlieren das Monopol des Atoms! Auch China will Atombomben herstellen... wann werden sie in Korea fallen, oder in Indochina am Schwarzen Fluß und über Hanoi? Wann wird Rußland uns durch Malik oder Gromyko sagen lassen, daß am Tage X die Weltrevolution mit dem Atom beginnt, und wir stehen dann da, wehrlos, überholt, weil das Gehirn eines alten Manneq nicht mehr die Nüchternheit der Wirklichkeit hat und wieder wie ein Jüngling von Idealen träumt!

McKinney erhob sich und ging in das Schreibzimmer. Er nahm den Hörer vom Telefon ab und schaute auf seine Armbanduhr.

„Bitte direkte Leitung Washington, Nr. 34.876. Apparat 7.“ Er wartete ein paar Minuten, dann knackte es in der Hörmuschel.

„Hier McKinney“, sagte er. Seine Stimme hatte wieder den alten, festen Klang. „Herr Staatssekretär, ich habe Ihnen eine Hiobsmeldung zu machen. Prof. Dr. Paerson weigert sich, sein Atomgeheimnis preiszugeben.“

Es war eine Zeit lang still in Washington, dann sagte der Staatssekretär langsam: „Im Interesse der Vereinigten Staaten lassen Sie Prof. Paerson festnehmen, und inhaftieren. Ich komme in zwei Tagen nach Los Alamos. Geben Sie Paerson Hausarrest und umstellen Sie unauffällig das Haus durch private Detektive.“

„Ich weiß es nicht“, sagte er endlich. McKinney — warum weigert er sich denn?“

(Fortsetzung folgt)









Rastatt

Neue Dauerkleingärten im Zay

Soll der Leopoldring verbreitert werden?



Rastatt. (ht). In der letzten nichtöffentlichen Stadtratssitzung wurde u. a. beschlossen, daß für den in den Ruhestand tretenden Gasmelster Glattfelder ein Nachfolger eingestellt wird...

übrigen jedoch wird ein weiteres Schuljahr durchgeführt. — Da der Sportplatz des Turnvereins noch von der Besatzung beschlagnahmt ist, soll der TV jetzt Gelände hinter dem 04-Platz bekommen...

Der Frühjahrsmarkt in Kuppenheim

am Sonntag, den 3. und Montag, den 4. Mai 1953

bietet allen Besuchern günstige Einkaufsmöglichkeiten und einen großen Vergnügungspark. Die Gaststätten sind gerüstet!

Sonntagmittag 14.30 Uhr im Wörtelstadion Fußballspiel der 1. Amateurmanschaften Kuppenheim - Radolfzell Am Montag ab 8 Uhr Vieh- und Schweinemacht

Schlachthofes, die bisher von der Besatzung belegt waren, werden instandgesetzt. — Zur Frege des 9. Schuljahres ist nachzutragen, daß grundsätzlich die Einführung eines 9. Pflichtschuljahres abgelehnt wurde...

LaHR

Südbadische Zigarettenindustrie ist optimistisch



LaHR. Die badische Zigarettenindustrie knüpft an die bevorstehende Tabaksteuersenkung und die Einführung von billigeren Zigarettenarten zu 7,5 Pfennigen optimistische Erwartungen. Es wird erklärt, daß dem gewerbsmäßigen Schmuggel die Gewinnchancen schon gehörig beschnitten würden...

nach dem Kriege fast ganz auf den Anbau von Zigaretten tabaken verlegt hatten, die Steuersenkung die Erweiterung des Anbaues und die teilweise Umstellung auf Virginia-Tabake ermöglichen wird.

LaHR. Bei der Generalversammlung des Imkerbezirksvereins Ettenheim erklärte der Vorsitzende, daß bei der Hauptversammlung in Konstanz eine Vereinigung der Imkervereine von Nord- und Südbaden an der Vorstandschaft der nordbadischen Imkervereine gescheitert sei...

Kehl

Am 17. Mai Kehler Rücksiedlungsfeier

Prominente Politiker eingeladen



Kehl. Am 17. Mai findet die eigentliche Rücksiedlungsfeier statt, zu der Bundespräsident Heuß, Bundeskanzler Adenauer und Ministerpräsident Maier eingeladen sind...

beim Glücksspiel aufgestöbert. Die Kinder spielten das sogenannte „Dixeln“, ein Spiel, bei dem bis zu 10 DM umgesetzt worden. Es besteht Veranlassung, den Eltern zu empfehlen, ihren Kindern eindringlich dieses Spiel zu verbieten.

Aus der Umgebung

Kehl. In Altenheim wird zur Zeit ein Tiefbrunnen für die Tabakberieselungsanlage hergestellt. Der Brunnen geht in eine Tiefe von 42 Meter. — Mit einem Mundharmonika-Konzert hatte der Harmonika-Club Kork einen großen Erfolg zu verzeichnen...

„Dixeln“ Kehl. Nicht weniger als 18 Halbwüchsige wurden von der Polizei innerhalb kurzer Zeit

Wer oft hupt, bremst zu spät!

Togal advertisement for rheumatism, sciatica, and other ailments. Includes a logo and text describing the benefits of the tablets.

Eine Woche kostenlos

liefern wir Ihnen



um Ihnen Gelegenheit zu geben dieselbe in aller Ruhe auf ihren Inhalt hin zu überprüfen und Sie werden

erstaunt sein

wie AKTUELL

LEBENDIG

INTERESSANT

dieselbe gestaltet ist.

Machen auch Sie einen Versuch

HIER ABTRENNE!

Probe-Belieferung

Liefern Sie mir die



eine Woche kostenlos und unverbindlich zur Probe

Zuname Vorname

Ort Straße

Große Maikundgebung

Ortsausschuß der Gewerkschaften LaHR

PROGRAMM

10.00 Uhr, Maikundgebung in der Stadthalle LaHR unter Mitwirkung der Stadtkapelle LaHR, des Volkschors, des Männergesangsvereins Eintracht und des Schubertbundes LaHR

Festredner: Arbeitsminister des Landes Württemberg-Baden Erwin Hohiwegler-Stuttgart.

15.30-18.00 Uhr: Stadtgartenkonzert der Stadtkapelle LaHR Eintritt: DM -30

Großer Mai-Tanz

In der Stadthalle in LaHR — Beginn: 20.00 Uhr Es wirken mit: Tiorchester d. Stadtkapelle LaHR (Tosca) mit Darbietungen des Radfahrersportvereins und humoristische Einlagen. Eintritt DM 1,—

Verhandlungen sind der Preis des Friedens und der Einheit Deutschlands

Lesen Sie:

Raymond Dennett - Joseph Johnson: Mit den Russen am Verhandlungstisch 377 Seiten, Ganzleinen 17,80 DM

WEITER EMPFEHLEN WIR:

- I. Deutscher: Stalin Die Geschichte des modernen Rußland 606 Seiten, Ganzleinen 24,— DM
Viktor Serge: Der Fall Tulojew 412 Seiten, Ganzleinen 9,— DM
Salomon M. Schwarz: Arbeiterklasse und Arbeitspolitik in der UdSSR 368 Seiten, Ganzleinen 18,— DM

LITERATUR-VERTRIEBS-GESellschaft M. B. H. NAMBURG 1, Spersort 1 (Pressehaus)

LAHR



Ihr gutes Geld richtig anlegen!

Das tun Sie, wenn Sie Ihre Möbel beim Heim-Spezialisten erwerben. Mit guter Qualität kaufen Sie Freude fürs Leben. Dabei sind jetzt die Preise besonders günstig!

Schlafzimmer

echt afr. Birnbäum, 4 Schrank 475 cm breit, 2 Betten, 600-200 cm, 2 Nachttische, 1 Friseurkommode mit dreiteil. Spiegel ... DM 545.—

Schlafzimmer

echt Massiv, 4 Schrank 340 cm breit, 2 Betten 600-200 cm, 2 Nachttische, 1 Friseurkommode, mit dreiteil. Spiegel ... DM 585.—

Schlafzimmer

echt Eichen, geschwefeltes, reiches Modell, 4 Schrank 480 cm breit, 2 Betten 600-200 cm, 2 Nachttische, 1 Friseurkommode mit dreiteil. Spiegel DM 630.—

Ein Viertel Anzahlung, Rest 10 bis 18 Monatsraten. — Lieferung sofort frei Haus — das ist bei uns die Regel — Ihr



LAHR SCHLOSSPLATZ 17

Anzeigen- und Abonnenten-Annahme



Geschäftsstelle: Hauptstraße 102

HORNBERG

Otto Poser, Leimattstraße 25















Ein schönes billiges Wochenende

Von C. G. Alexander

Es war ein Viertel auf drei, als das Paar den Juwelenladen betrat. Mr. Applesiege, der Inhaber, war persönlich anwesend...

fang nahm. Jeder konnte ihr die Begeisterung über die wirklich ausserordentliche Arbeit an den Augen ablesen.

anredet, deshalb sagte er Exzellenz. Das machte er in allen schwierigen Fällen so. Im stillen dachte er: Also kein Bendit, sondern ein ganz gewöhnlicher Hochstapler.

Schnell erledigt

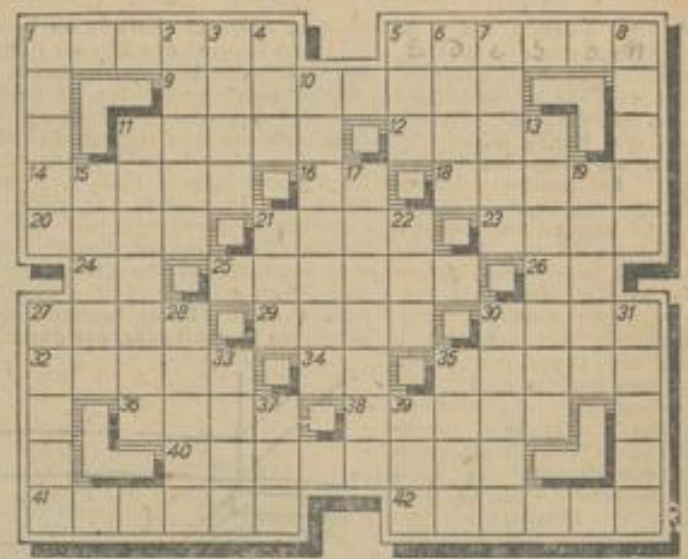
In Stockholms Innenstadt sind die Straßen sehr eng, deshalb darf nur mit einer Minimalgeschwindigkeit gefahren werden. Kürzlich sauste jedoch ein großer Cadillac durch die Sibellegatan.

Frau Schwiebus beschwor ihren Mann: „Wir müssen künftig bei unseren Gesprächen etwas vorsichtiger sein, Siegfried! Unser Martin hängt an sonderbaren Fragen zu stellen.“

Schachaufgabe Nr. 165
W. Hegemann, Braunschweig, Udruck
1. Preis Problem-Turnier des Niedersächsischen Schachverbandes 1953

Rätsel und Schach

Für unsere Sportfreunde



Waagrecht: 1. Oper von Fucini, 9. siehe Anmerkung, 11. eigenhätiger König von Phrygien, 12. sibirischer Strom, 14. flacher

Behälter, auch äußere Umhüllung, 15. Zeichen für Thulium, 18. See in Lappland, 20. Baum, 21. Reanmannschaft, 22. Gebotsschub, 24. Abkürzung bei Briefanschriften, 25. Gebieterin, 26. Firmenabkürzung, 27. Berg in Tirol, 29. Handrücken, 30. Nebenfluß der Fulda, 32. Umhüllungen, Dosen, 34. Name vieler Flüsse, 35. französischer Ausruf für alle Gelegenheiten, 36. Getreidepflanze, 38. das Dasein, 40. siehe Anmerkung, 41. schmale Treppe, 42. Sammelmappe für Schriftstücke.

Schachaufgabe Nr. 165
W. Hegemann, Braunschweig, Udruck
1. Preis Problem-Turnier des Niedersächsischen Schachverbandes 1953
MATT IN ZWEI ZUGEN
Weiß: Ka6, Db6, Tc5, d3, Le1, h7, Se2, h1, Ba7, b7, c2, e7 (12).
Schwarz: Ke4, D8, Tg6, g7, Lh3, h6, Sa5, Bb5, c3, q5, h4 (11).

Auflösungen
Kreuzworträtsel „Eine Fahrt nach Südamerika“
Waagrecht: 1. Brasilien, 8. Peru, 9. Eria, 10. Bata, 12. Aisi, 14. Tung, 16. Ubu, 18. Kaper, 23. Eia, 22. Lenau, 24. Uirat, 25. Lapouge, 27. David, 29. Ursel, 31. Aue, 33. Omega, 36. Eia, 37. Sura, 39. Lyon, 41. Haut, 42. Tza, 43. Eiat, 44. Venezuela.

Wir und dieses alte Auto

Lisa meint, wir sollten dieses Jahr eine ganz große Reise machen. Riviera und so. Mit Auto. Und mit Großmutter's Erbschaft.

he, daß wir das Ding doch nicht wieder in Gang brächten, nun wir den Motor einmal abgestellt hätten.

gerade überholt worden ist. Für 800 Mark ist er geschenkt, die Ueberholung geht noch extra. Eigentlich interessiert sich'n Direktor vom Autohändlerkonzern für den Wagen, aber damit sie keine Scherereien mit'm Staatsanwalt kriegen, sollen sie ihn haben.

Kultur-Notizen

Bayreuther Festspiele finanziell gesichert
Die diesjährigen Bayreuther Festspiele sind nach einer Mitteilung von Oberbürgermeister Rollwagen finanziell gesichert. Der Bund, das Land Bayern, der Rundfunk, die Stadt Bayreuth und verschiedene Organisationen haben Zuschüsse geleistet.

STILLER BESUCH

Jüngst war seine Mutter zu Besuch, doch sie konnte nur zwei Tage bleiben. Und sie müsse Ansichtskarten schreiben. Und er las in einem dicken Buch.

sah den Himmel und zehntausend Sterne und die alte Frau, die drunter saß. Einsam saß sie neben ihrem Sohn. Laise lächelnd. Ohne es zu wissen, Stadt und Sterne wirkten wie Kulissen. Und der Wirtshausstuhl war wie ein Thron.

Getrübte Linsen in der synchronischen Frage

Wir erinnern uns wohl alle noch sehr lebhaft an die „Geschichte mit dem knallroten Faden“, die vor wenigen Monaten die Runde durch fast alle Zeitungen machte.

Soeben hat Professor Alexander Graf Schenk von Stauffenberg, Ordinarius für alte Geschichte an der Universität München, unter dem Titel „Die Synchronistische Frage“ ein Buch verfaßt, das auf 125 Seiten mit dokumentarischer Genauigkeit den Fall behandelt und die „Synchronistische Weltgeschichte“ und ihre Verfasser rehabilitiert.

EINE HANDVOLL DUMMER **Witze**



„Komisch, daß der lange Karl-Heinz trotz seiner großen Füße als Tänzer so beliebt ist!“



„Und daß Du mit die Briefe sofort in den Kasten steckst! Wehe Dir, wenn ich sie morgen wieder in Deiner Rocktasche finde!“



„Dart ich Ihnen meine neueste Erfindung anbieten, Fräulein Margot? Der Blumenstrauß für heiße Tage aus Sahne-Eis, Waffeltüten und Stielbonbons.“



„Frau Müller ist Witwe geworden!“  
„Gut, daß ich sie damals nicht geheiratet habe — sonst wäre ich heute tot!“



„Sagtest Du nicht, Du hättest es sehr eilig!“

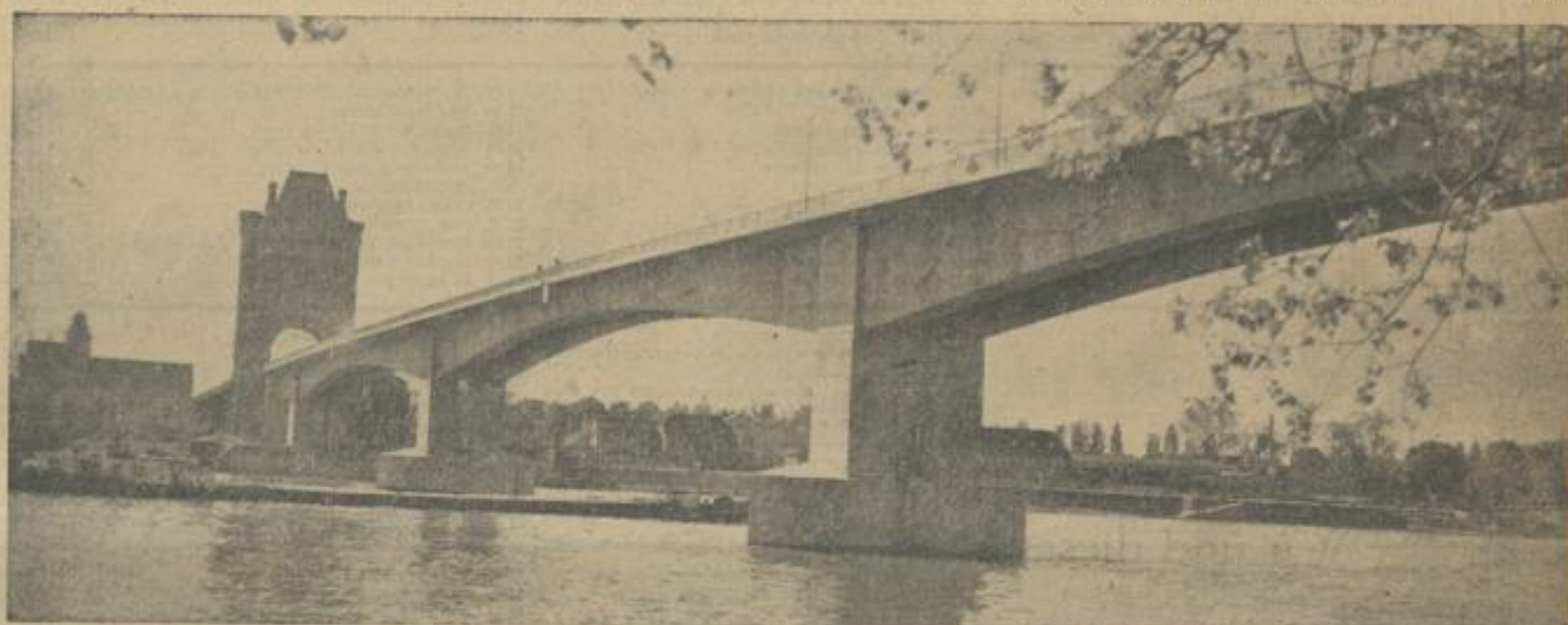


Die neue Botschafterin der Vereinigten Staaten in Rom, Frau Claire Booth-Luce, ist mit dem Dampfer „Andrea Doria“ in Neapel eingetroffen, wo ihr ein herzlicher Empfang zuteil wurde. Noch auf dem Dampfer hielt Frau Luce ihre erste Pressekonferenz, zu der viele amerikanische und italienische Journalisten und Kameraleute erschienen waren. *apa-Foto*



In den letzten Tagen sind in den von Malskälern verseuchten Gebieten im hessischen Ried Bestäubungsgeräte zur Verwendung gekommen, die mit einem Gebläse ein Pulver auf Bäume und Sträucher stäubt, durch das die Malskälter in mindestens 36 Stunden getötet werden. Millionen der Baum-schädlinge sind bereits vernichtet worden. Unser Bild zeigt die Malskälterabwehrkanone in Tätigkeit. *apa-Foto*

**Bilder aus aller Welt**



Wormser Nibelungen-Brücke wurde eingeweiht. Der 30. April ist vom Aeltestenrat des Wormser Stadtrates zum Tag der Einweihung der neuen Straßenbrücke über den Rhein, der „Nibelungen-Brücke“ (unser Bild), bestimmt worden. Die Wormser haben sich zu diesem Termin entschlossen, weil ihnen dieser Tag in Verbindung mit dem 1. Mai besonders glücklich erscheint. Die Festlichkeiten zur Brückenweihe sollen bis zum 3. Mai dauern. *apa-Foto*



Jascha Heifetz, der weltberühmte amerikanische Geiger (unser Bild), spielte entgegen dem Brauche in Israel bei einer Konzerteise u. a. auch Werke von deutschen Komponisten. Nachdem sich einige Gruppen mit dieser Programmwahl nicht einverstanden erklärten, sagte Heifetz später ein bereits ausverkauftes Konzert in Tel Aviv ab und reiste nach Italien weiter. *apa-Foto*



Die Sensation der Internationalen Gartenbauausstellung, die in Hamburg eröffnet wurde, sind die „Wasserlichtorgel“ und ein großer, beleuchteter Aussichtsturm. Hier wurde die „Wasserlichtorgel“ zum ersten Male erprobt. Im Hintergrund der Aussichtsturm. *apa-Foto*



Erstmals in der Bundesrepublik wurden in Nürnberg Fahrrad-Führerscheine ausgeben. Unser Bild zeigt den Nürnberger Polizeipräsidenten Leo Stahl, der den Prüflingen nach bestandener Prüfung den Fahrrad-Führerschein und das besondere Kalzengaug überreicht, daß alle Verkehrsteilnehmer darauf hinweist, daß der Fahrer stolzer Besitzer des Fahrrad-Führerscheines ist. *apa-Foto*



„Der Mai ist gekommen...“

Dieses allbekannte Wanderlied von Emanuel Geibel entstand im Jahre 1841, als der Dichter einer Einladung des Kammerherrn Karl von der Malsburg auf Schloß Escheberg bei Kassel Folge leistete.



Eine Wandergruppe in der Umgebung von Schloß Escheberg, die mit frohem Sang ins Land zieht, in dem der Dichter Geibel „Der Mai ist gekommen...“ gedichtet hat.



Der Sternenhimmel im Mai



Die Tageslänge wächst im Mai auf etwas mehr als 16 Stunden, denn der Bogen der Sonne über dem Horizont wölbt sich um weitere sieben Grad, so daß sie Ende des Monats schon eine Mittagshöhe von fast 62 Grad erreicht. Dadurch wird natürlich die Beobachtung des Sternenhimmels stark eingeschränkt. Im Mai wirkt sich das noch dadurch besonders auffallend aus, daß auch die hellen Planeten, die Monate hindurch den Abendhimmel geschmückt haben, jetzt im Strahlungsbereich der Sonne verschwunden sind. Man kann weder Merkur, der die Bilder Fische, Widder und Stier durchwandert, noch die Venus, die in den letzten Maitagen das Bild Fische verläßt und in den Widder hineinläuft, beobachten. Auch den roten Mars im Bild Stier wird man nicht mehr sehen. Und wer den Jupiter, der eben-

Keine falschen Hoffnungen auf neue Bauernstellen

„Geflüchtete Sowjetzonenbauern sind Gäste in der Bundesrepublik“

Weinsberg. Im Landesdurchgangslager für Sowjetzonenflüchtlinge in Weinsberg veranstaltete der Bauernverband Württemberg-Baden mit annähernd 400 geflüchteten Bauern aus der Sowjetzone ein Gespräch über deren Wünsche und Anliegen und gab gleichzeitig Aufklärung über das, was von westdeutschen Stellen für die Bauern getan werden kann.

Der Präsident des Bauernverbandes, Minister a. D. Stöck, erklärte, der Bauernverband setze sich dafür ein, die arbeitswilligen Kräfte nicht als Landarbeiter, sondern als Mitarbei-

ter bei geeigneten Bauernfamilien unterzubringen. Dazu müsse auf beiden Seiten der gute Wille vorhanden sein, damit ein tragbares Verhältnis geschaffen werden könne. Stöck wies unter dem Beifall der Anwesenden darauf hin, daß man die Flucht der Bauern aus der Sowjetzone in die Bundesrepublik als „Gastaufenthalt“ ansehen müsse, da diese Menschen den Wunsch hätten, möglichst bald wieder als freie Bürger in ihre Heimat zurückzukehren. Es müsse jedoch bürgerlicher Standpunkt sein, daß dieser Gastaufenthalt in der Landwirtschaft verbracht wird. Allerdings müsse er vor falschen Hoffnungen auf neue Bauernstellen warnen, da in Württemberg-Baden als dem Lande des typischen Kleinbesitzes freies Land kaum zur Verfügung stehe.

In einer regen Aussprache gaben die Sowjetzonenflüchtlinge ihrer Dankbarkeit über die freundliche Aufnahme in der Bundesrepublik Ausdruck und würdigten das Verständnis, das ihrer Situation entgegengebracht werde. Allgemein wurde die Bereitschaft zur Arbeit ausgedrückt, wobei allerdings in den meisten Fällen der Wunsch nach einem kleinen Fleckchen eigenen Bodens laut wurde.

RUNDFUNKSENDUNGEN DER WOCHE

3. 5. bis 9. 5. 1953

Table with 4 columns: STUTTGART, SÜDWESTFUNK, MÜNCHEN, NWDR. Rows represent days of the week (So, Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa) and list broadcast times and program titles for each station.

Advertisement for household appliances including ALASKA Volkskühlschrank, Saba K70, Radio Freytag, BOSCH 100-Ltr.-Schrank, and Der neue FRIGIDAIRE 120-Ltr.-Schrank.

# Spiegel der Offenburger Wirtschaft



**Otto Wälz**  
Lederfabrik K. G.  
Offenburg (Baden)

Sohlleder  
Vacheleder  
Brandschlleder

## Fa. Ferd. Ritter

Ingenieurbüro  
und Bauunternehmung

Ausführung  
von sämtlichen Bauarbeiten  
in Hoch- und Tiefbau

**OFFENBURG**

Friedrichstr. 63, Telefon 17 58



## Warum Edeka?

Edeka ist eine Einkaufsgenossenschaft von 31000 selbständigen Lebensmittel-einzelhändlern, die sich zusammengeschlossen haben, um gemeinsam einzukaufen.

Die Edeka besitzt ihre eigene Importstelle in Hamburg, eigene Weinkellereien in Bingen und Landau.

**Deshalb**  
kaufen Sie Ihre Lebensmittel

Bei Ihrem  Kaufmann

## Matratzen- u. Polsterhaare

sowie Polsterauflagen  
in bewährten Qualitäten seit 1860

**Offenburger Rasshaarspinnerei**

Heinrich Wilke — Offenburg (Baden)

**NEU!**

**Gummihaare - Gummikokos**  
in allen Formen und Größen!



## MILCH • BUTTER • KÄSE

schafft:

**Täglich neue ARBEITSKRAFT!**



**ORTENAUER  
MILCHZENTRALE**

G. M. B. H.  
OFFENBURG

## Karl Schneckenburger

**Gipsergeschäft**

OFFENBURG, STROHGASSE 3



Das **Prämien sparen**  
der öffentlichen Sparkassen

Jetzt lokale Auslosungsgemeinschaften.  
Am 10. jeden Monats öffentliche Auslosung der Gewinne in Offenburg.

**PS**

Jedes 8. Los gewinnt!

**BEZIRKSSPARKASSE OFFENBURG**

Hauptzweigstellen in Altenheim · Durbach · Schutterwald  
Windschlag · Nebenzweigstellen in Appenweiler und Urloffen.



**Zum Maiausflug  
ein gutes MARKENRAD**

Fahrräder · Nähmaschinen

von **Albert Uhl**

OFFENBURG (Baden) / Hauptstraße 64 / Telefon 1198



**TRIUMPH**  
Perfekt und Modern  
IN NEUER  
Form

Bequeme  
Teilzahlung

Bequeme  
Teilzahlung

Die **Kleinschreibmaschine**  
für BÜRO und HAUS in höchster Vollendung

**CARL KIST**

OFFENBURG Hauptstraße 41 · BOHL, Hauptstraße 28

## A. Gebus

Zementwarengeschäft

Eisenbetonbau

Tiefbauunternehmung

Offenburg (Baden)

Sofienstraße 32 / Telefon 2117

## MÖBEL

aller Art

in bester Qualität  
zu günstigen Preisen

Billige Kleiderschränke

**MÖBEL-KÜHN**

OFFENBURG, Zähringer Hof  
RASTATT, Am Bahnhof



Die Herrenwelt ist einer Meinung: Sie trägt am liebsten

**Boschert**  
OFFENBURG UND LAHR

*Kleidung*

Dem Ratenaufabkommen der Badischen Beamtenbank und Kundenkredit AG. angeschlossen

*Alles neu im Frühjahr - alles vorteilhaft bei uns!*

In unserer reichhaltigen Auswahl schöner Stoffe ist der einfachste Buntdruck geschmackvoll und das Erlesenste so vorteilhaft im Preis, daß Sie gern bei uns kaufen werden

**103. faist nachf.**  
Die guten Textilhäuser in Mittelbaden

**SCHMECKT MIT JEDEM SCHLUCK besser!**

\* ARWA \* ARWA \* ARWA \*

**Alleinverkauf für Offenburg**

ARWA - jeunesse  
Deutschlands meistgekaufter Perlon-Strumpf . . . . . **4.90**

ARWA - noblesse  
ein hauchdünner Perlon mit dunkler Naht . . . . . **6.90**

ARWA - auf Taille  
der elegante Perlon-Strumpf für die verwöhnte Dame . . . **7.90**

ARWA - knie  
der geeignete Perlon-Strumpf f. Frühling u. Sommer, 2. Wahl **2.95**

GÖNTER **SPINNER** - K.G.-  
OFFENBURG, IM HANDELSHOF

\* ARWA \* ARWA \* ARWA \*

**Albert Rost**  
Plattenlegermeister  
Ausführung sämtlicher Plattenarbeiten  
OFFENBURG, Humboldtstraße 15, Telefon 1145

*allein*

**Autoverleih**  
an Selbstfahrer  
**Ford 12 M**  
VW mit und ohne Radio  
OFFENBURG  
Hildastraße 51, Telefon 1220

**Kaufhaus Johann K. Weiher**  
Inh. WILHELM WEIHER  
OFFENBURG - Hauptstraße 78 - Telefon 1343

*Das gute Fachgeschäft*  
für Haus- und Küchengeräte, Glas und Porzellan empfiehlt sein reichsortiertes Lager für den Haus- und Küchenbedarf

Passende Geschenke zu festlichen Anlässen von Betriebsangehörigen finden Sie in großer Auswahl in unserer Schaupassage

*till*  
Mod. 62 Hse  
DM 29.50

**SCHUHHAUS Ernst**  
Offenburg, am Lindenplatz  
Eigene Maß- und Reparaturwerkstätte

**Ludwig Hauelsen**  
Inhaber Otto Mundinger  
Eier-Import und Großhandel  
Offenburg / Baden  
Nur beste Qualitätseier deutscher und ausländischer Herkunft

**Elektro-Installationen**  
**Beleuchtungskörper**  
**Elektrogeräte · Kühlschränke**

**REINRICH Pitterst** Offenburg Lindenplatz 6

**Mit Kleidung geht's oft wie mit Menschen -**  
man sieht sie - und ist schon auf den ersten Blick begeistert. Mustangtätige Orth-Qualität sorgt dafür, daß Sie jahrelang Freude an dieser „Bekanntheit“ haben. So leicht, wie man sich an warmen Tagen kleiden möchte, so leicht fällt die Anschaffung durch die günstigen Preise von

Seit 1855  
**Orth**  
*Konstanzer Nachf.*  
OFFENBURG-STEINSTRASSE 22

**Möbelkauf ist Vertrauenssache!**

Besichtigen Sie daher unverbindlich unsere reichhaltige Auswahl mit äußerst günstigen Preisen, z. B.:

**Schlafzimmer** ab DM 534.-  
**Wohnzimmer** ab DM 295.-  
**Küchen** ab DM 168.-  
**Polstersessel** ab DM 56.-

1/3 Anzahlung genügt, dazu den Rest auf 18 Monatsraten verteilt.

Ihr **MÖBEL-BALLUFF**  
Offenburg  
Lange Straße 51 Telefon 1100

**Trauringe 18.-**  
das Paar in Gold ab DM

**KARL Schaudel**  
Inh. FR. STICKEL  
Offenburg, Steinstraße 8

Bekannt für schöne **Lederwaren**  
bekannt auch für Qualität und Auswahl

Damentaschen  
Aktenmappen  
Geschenkartikel  
Reisetaschen  
Schülertaschen

**Richard Kögler**  
Offenburg Hauptstraße 41  
Das Pfandgeschäft für Lederwaren-Reisepartikel

und Ladenreihe am Bahnhof

# OFFENBURG

Gaststätte **Römischer Kaiser**  
OFFENBURG

1. Mai, ab 20 Uhr: **Tanzabend** Kapelle Ramona  
FAMILIE STEINER

Gasthaus **Zähringer Hof**  
OFFENBURG

empfiehlt für kommenden Sommer seinen Garten  
Gute Weine - Kronenbier  
FAMILIE WALTER



Café und Konditorei  
OFFENBURG  
Am Lindenplatz

Gasthaus zum **Salmen**  
OFFENBURG

Eigener Metzgerbetrieb  
Fremdenzimmer, kleiner Saal  
Zum Besuch ladet ein Familie Mehner

Gasthaus zur **Zauberflöte**  
OFFENBURG

Gute Küche - Gepflegte Weine - Moninger Biere  
Großer und kleiner Saal für Versammlungen und Veranstaltungen.  
Familie Hug und Fritschle

Gasthaus **Tritschler**

Gute bürgerliche Küche - Gepflegte Weine - ff. Kronenbräu  
Eigene Schlachtung  
Kleiner Saal für Versammlungen und Veranstaltungen  
Offenburg, Lange Straße 33 - Familie Ghr. Grieshaber Metzgermeister



Gaststätte  
**Brünnele**  
empfiehlt sich  
OFFENBURG  
neben dem Krankenhaus

Gaststätte  
**Brauerei Mundinger**

Telefon 1279 Offenburg Gerberstraße 18  
**Am 1. Mai**  
gemütlicher Aufenthalt in unseren behaglich eingerichteten Räumen bei unseren bekannten Qualitäts-Bieren, realen Weinen und gut bürgerlicher Küche  
Flaschenbier auf Bestellung frei Haus

**Deutscher Gewerkschaftsbund**  
Kreisausschuß OFFENBURG

**1. Mai: Weltfeiertag der Arbeit**

Wir rufen die Bevölkerung von Offenburg und Umgebung auf, an der Kundgebung am 1. Mai teilzunehmen.

PROGRAMM:

9-10 Uhr: **Platzkonzert** auf dem Platz vor der landwirtschaftl. Halle, ausgeführt von der Stadtkapelle

10 Uhr: **Kundgebung** in der landwirtschaftl. Halle  
Es spricht **Fritz Buch** von der Gewerkschaft öffentl. Dienste, Transport und Verkehr, Stuttgart.

19 Uhr: **Großer Unterhaltungsabend mit Tanz**  
in der landwirtschaftl. Halle  
Es spielen die **SWING-STARS**  
Für die Unterhaltung sorgen der bekannte Sänger **Hans Knobloch**, ferner **Gerhard Seckinger** und **Erika Striebich**.  
Die Ansage hat **Willi Siefert**

Eintritt für Inhaber von Maiplaketten . . . . . DM 0.50  
Teilnehmer ohne Maiplaketten . . . . . DM 0.80

Café und Konditorei **Bitterwald**

OFFENBURG  
Gerberstraße 28, Telefon 1889  
**Prima Kaffee und Backwaren - Eis**

**Gasthaus zum Engel**

empfiehlt für den 1. Mai seine bekannt gute Küche  
**Reelle Weine - ff. Ketterer Bier Hornberg**  
Schöne Räume für Gesellschaften und Vereine  
*Sveelin Hartes und Jean*, OFFENBURG

**Gasthaus zur Badenia**

Inhaber **FRANZ FAUTZ**

**Eigene Schlachtung • Gepflegte Weine**  
Offenburg, gegenüber dem Bahnhof, Tel. 1091

**Unsere Badenia-Erzeugnisse**



**Badenia**  
FLAGGEN-MARKE  
1891 - 1953

sind seit über 60 Jahren ein Genuß für den Kenner. Sie erhalten unsere Marken in allen guten Fachgeschäften

**Badenia-Brennerei**

OFFENBURG / Wilhelmstr. 12 / Tel. 1420

Seit **100** Jahren **Ulmer Bier** **bekannt** **feinste** **Qualitäten**  
Brauerei G. Bachhöfer Ulm (Baden)



Das städtische Weingut

**St. Andreas**  
**Hospitalfond**

empfiehlt seine weithin bekannten **Qualitätsweine**

Kellerei Offenburg, Spitalstraße 2  
fernruf 1941 und 1911



*Case*  
der  
Gemütlichkeit

**Café**  
**Lang**

mit  
Sommerterrasse  
Offenburg  
am Schillerplatz

**„Bäckerblume“**

Das gute Weizenmehl  
jetzt in Type 405

Nur im Bäckerladen erhältlich

Ihre **Ferien-, Vereins-**  
und **Betriebsausflüge**  
mit  
**OMNIBUS-BECKER**

Offenburg, Kellerstraße 5, Telefon 1427



**Wagner-Bräu**

Offenburg (Baden)  
Altbekannte Qualitätsbiere



Das Zeichen der Güte  
Teinkt **Chabeso-**  
Markenerzeugnisse

**Christian Becker**

Offenburg, Kellerstraße 5-7 und  
Hauptstraße 11 - Telefon 1427

# GRACHTEN \* GARTEN

## Blütenzauber



### Notizen einer Hollandfahrt

Es ist kein Märchen: Windmühlen drehen ihre Flügel wirklich am Horizont; Holzschuhe sind nicht nur eine Erfindung von Reisebüros, und die holländische Sprache erinnert tatsächlich an unser Platt. Kinder winken und Lenzgold glüht in den Gärten. Strohgedeckte Bauernhöfe wie in Dänemark. Filmplakate künden wie in Deutschland den „Don Camillo“ Maestro Guareschi aus Italien an, dessen Phantasie so üppig blüht wie die Tulpenfelder von Haarlem. Und die Zigarettenmarken haben ihre Namen aus Winnetous und Henry Fords Heimat entliehen: „Old Mac“ und „Paramount“. Was Kino und Tabak anbetrifft, ist Europa schon ziemlich international geworden. Ganz abgesehen von dem friedlichen Vormarsch deutscher Omnibusse, die ihren reisedurstigen Inhalt über die Grenze bei Gronau und Arnheim exportieren. Die Zollschranken stehen nicht mehr still.

My Home is my castle, sagt ein englisches Sprichwort. Der Holländer hat es auf seine Weise übersetzt. Was die Leute aus ihren Häusern zaubern, verdient eine „Eins“ im Völkerzeugnis. Natürlich gibt es Gardinen vor den Fenstern, blütenweiß („Persill blüht Persill“, reklamierten die Straßenbahnen in Amsterdam), aber die sind mehr zur Zierde da und weit, weit zurückgezogen. Man kann die Familie van Zeeland vergnügt beim Frühstück sitzen sehen und dann gleich bis in den Garten gucken, denn die Verbindungstür zwischen dem vorderen Wohn- und dem hinteren Zimmer scheint, wenn überhaupt vorhanden, aus Glas zu sein. Tante Auguste, die auch mitfuhr, leckte sich verstohlen die Lippen. Sie dachte wohl an den grandiosen Gesprächsstoff, den eine solche Politik der offenen Fenster ihrem Mittwochnachmittagskränzchen daheim liefern würde. Aber als sie dann die Farben, diese sattig-satten Farben sah, die Markisen, Läden, die Veranden und Balkone, die Vorgärten mit ihren zierlichen Arrangements aus Rasenstücken, Bächlein, Brücken und Blumenrabatten, seufzte sie ergriffen: „Wie aus einem Baukasten“. Wie recht sie doch hatte! Es ist wie eine Theaterkulisse. Aber die Menschen wohnen wirklich dahinter und sie sehen nicht unglücklicher aus, als wenn sie sich hinter „Vorsicht! Bissiger Hund!“ oder Selbstschüssen verschanz hätten.

Irrgarten. Rechts das Rembrandt-Haus, links der Münzturm — der Nacken wird steif von vielen Kopfdrehen. Lustig die Haken hoch an den Häusergiebeln, mit deren und der Hilfe eines Aufzuges die Möbel beim Ein-, Aus- und Umzuge durch die Fenster befördert werden. Weil die breiter als die Türen sind, sagte der nette Reiseleiter. Ich habe es gern geglaubt, als ich nach Mitternacht und dem — studienhalber, bitte sehr — Genuß von ein bis zwei „Amsterdamer Bieren“ die Treppe zu meinem Hotelzimmer hinaufkletterte. Die Treppe war durchaus komfortabel, aber eng: eine komfortable Hühnerstiege. Im Flüsterton machen Eingeweihte die Reisenden masculini generis auf das Hafenviertel aufmerksam, in dem es eine Straße mit 200 Cafés gibt, vom Chinesenviertel ganz zu schweigen („Licht aus, Messer raus“ philosophierte ein Spaßvogel). Das phantastische Spiel der Leuchtreklamen, milde Musik aus unzähligen Bars, und in einem Aushangkasten der „Telegraaf“ mit einem Artikel über 2000 ehemalige holländische SS-Leute, die in Kiew Zwangsarbeit leisten müssen, Ueberschrift: „Dramatische toestanden in het kamp Kiew“.

### Blumen, nichts als Blumen

„FLORA“: die große Blumenausstellung in Heemstede bei Haarlem. Wenn man seine Eintrittskarte hat abreißen lassen, darf man — geh aus mein Herz und suche Freud — durch eine jener Landschaften wandeln, wie sie auf feines chinesisches Porzellan gezeichnet sind. Die knallbunten Werbeplakate haben nicht zuviel versprochen. Die große Halle hinter dem Wechselstuben- und Ansichtskartenpavillon könnte die Farbfilmmingenteure Hollywoods interessieren. So stelle ich mir eine Atelierschatzkammer à la 1001 Nacht für Sabu und Maureen O'Hara vor. Doch sind hier keine toten, sondern blühende Schätze in duftigen Dessins gehortet. Und dann die Fahrt zum Meer: links und rechts der Straße blühende Teppiche, kilometerweit, bis an den Rand des Himmels aufgerollt,

Hundert und aber Hunderte Wassergräben, Narzissenboote sich darauf wiegend, Tulpen gelb, Tulpen rot. Die Farben wirken wie Drogen, wir sind im Vaterland van Goghs. Blumen auf jedem Autokühler, Blumengirlenden an allen Zäunen, Radelnde Kinder fahren Blumenkränze auf dem Rücken spazieren und würdige Männer halten dicke Sträuße in der Hand. Blumenkioske bilden ein flammendes Spalier. Und Blumen, Blumen, Blumen hinter jedem Fenster (es gibt viele Fenster in Holland). Du meine Güte — daß es auf der Welt Leute gibt, die Bakterienkulturen züchten . . .

### Eine Kirche auf Sand gebaut

Kleines Kuriositätenkabinett: Die Zigarettenmarke „Willem II.“ (ohne „h“) . . . Das Haus in der Herrengasse von Amsterdam mit seinen Fenster-scheiben, welche von draußen eine zartilla Tönung aufweisen, die beim Blick von innen nicht wahrzunehmen ist (ein 300 Jahre altes Rezept, das verloren ging) . . . Die älteste Gasse der Stadt, nur 90 Zentimeter breit, und die älteste Kirche: sie wurde zwölfhundertstündig und paradoxerweise nicht auf Pfählen, sondern auf — Sand gebaut . . . Und an den Straßen landauf, landab die vielen Gasthäuser mit ihren Kinderspielplätzen: Karussells, Schaukeln, Rutschbahnen — lauter kleine Prater und fast alle frisch bemalt.

### Strand ohne Stacheldraht

Auf der weltberühmten und kilometerlangen Promenade von Scheveningen mit dem herrlichen Blick auf das „offene“ Meer (hat man jemals ein geschlossenes Meer gesehen?) begegnet man haargenau den gleichen Automarken und denselben Sprachen, Gesichtsfarben und Modelaunen (nicht immer ist die Mode gut gelaut) wie beispielsweise auf der nicht minder berühmten Kurpromenade von Interlaken im Berner Oberland der Schweiz.



Holländisches Stilleben: Holzschuhe, ein blinkender Wasserlauf und das kleine, schüchterne Meisje. Wir kommen als Freunde in deine Heimat.

Die Saison ist noch nicht ausgebrochen; aber feiertags flaniert schon ein recht vornehmes Völkchen vorüber. Unten im Sande aalen sich bereits die ersten Sonnenanbeter. Sie sehen aus wie Existentialisten und sind es vielleicht auch. Im Sommer, wenn die große Zeit aller Seebäder beginnt, sollte man wiederkommen können. Sollte nichts als eine Badehose plus Zahnbürste einpacken, ein paar seltsam geformte Muscheln suchen und sich von Herzen darüber freuen, daß man an den westeuropäischen Strandstreifen wieder barfuß laufen kann, ohne sich vor Stacheldraht fürchten zu müssen.

### Vogelstimmen auf Bestellung

An der Straße, die von Leiden nach Utrecht führt, liegt das Vogelparadies „AVIFAUNA“. Ein großes, abends durch farbige Glühbirnen zu illuminiertes „Planschbecken für Enten und Pinguine, die mit ihrer weißen Frakbrust wie Heidentenöre nach einer verpöflichen Premiere ins Wetter schauen und Käfige, lange Reihen von offenen und geschlossenen Käfigen mit einer prächtigen Hoerschau gefiederter Exoten: mit und ohne Kamm, ohne und mit Halskrause, mit und ohne Stulpen wie Fanfan, der Husar. Alles blitzblank. Wenn man aufs Knöpfchen drückt, ertönt aus einem Lautsprecher an der hölzernen Käfigwand das Gezwitscher der Tierchen und das Geplätscher von Wasserfällen, die dort drinnen eine Kleinst-Felsenlandschaft vor einem auf die Rückwand gepinselten sehr dramatischen Hintergrund bewässern. In einer Ecke aber thront auf einem Erfrischungspavillon eine

gigantische Marmeladendose, die für Theo Els' Haushaltskonfitüre wirbt.

Beim Abendbummel durch die strahlenden Geschäftsstraßen Amsterdams notiert (der Kurs war gerade 87 Cents = 1 DM; 100 Cents sind ein Gulden):



Noch einmal Scheveningen in anderer Perspektive: auf der Mole werfen Angler ihre Köder in die Welle und die Fremden einen schustüchtigen Blick auf die Front feudaler Hotels im Hintergrund. Hier einmal Ferien machen.

„Gulden“ spricht es der Holländer aus): Moderne California-Schuhe für Herren kosten 27 Gulden, 90 Cents; Kollegmappen von 16,50 bis 27,90; Agfa-Karat-Kamera 36 590; Rollei-flex 792; Niki-Pullover 5,75; Perlonstrümpfe um 3,95; Nylons 4,75, 5,75; Texas-Jacken um 36,50; Philips-Batterieempfänger 142, Philips-Kofferradio 208. Für ein Pfund Kaffee bezahlt die Hausfrau vier Gulden, für 20 Zigaretten american blend der Hausherr einen Gulden bis 75 Cents, für eine Schachtel Streichholz zugunsten der Opfer der Unwetterkatastrophe drei Cents.

### Kleiner Tip gefällig?

Zum Schluß ein Tip für alle, die zum ersten Male nach Holland fahren: nehmen Sie, verehrter Globetrotter, nicht mehr als die erlaubten 20 Zigaretten, die Tafel Schokolade und das halbe Pfund Kaffee oder viertel Pfund Tee mit über die Grenze zurück nach Deutschland. Das Lampenfieber für nichtgelernte Schmuggler beginnt einige 100 Kilometer vor den Zollschranken und die allerschönste Stimmung ist zum Teufel. Aergern aber kann man sich auch kostenlos zu Hause.

Und ganz zum Schluß: fahren Sie ohne Baedeker nach „drüben“ — wer die Reise nur ein paar Tage dauert. Ob das und das Denkmal dann und da oder anderthalb Jahre später errichtet wurde — wie gern vergißt man das. Aber das bezaubernde Lächeln des Servierrädels aus Hecks Lunchrooms in Den Haag ist viel wichtiger als ein Stern im Baedeker Meint.

Martin Bodenstern



Am Meer bei Scheveningen „schnappgeschossen“: ein ziemlich großer, gerandeter Dampfer wird wieder flottgemacht. Zahlreiche Neugierige stehen staunend und den Arbeitern im Wege, während ein paar Optimisten wohlgeut die ersten Korbstühle bevölkern.

### Boote und Bunker

Abstecher zum Yssel-Meer oder der Zuidersee. Auf meiner Landkarte war schon alles weiß, weil dieses Riesinnenmeer langsam in Weideland verwandelt werden soll. Doch die Kartographen waren ihrer Zeit um ein paar Breitengrade vorausgeellt. Was da an den Strand klatschte, war noch eine ganz respektable Wassermenge und ferne Inseln versanken im Dunst eines Gewitters, das über der nahen Nordsee heraufzog. Boote, die Jüchlings überwintert haben, und dort auf dem Hügel eine Villa, deren Verputz — man traute seinen Augen nicht — abblättert: das ist wie aus einem Bild Arnold Böcklins. Nur die Bunker passen da nicht hinein. Vielleicht sind es Reste der ehemaligen Yssel-Stellung, um die in den Matagen 1940 geblutet wurde. Fast vierzehn Jahre ist das her. Jetzt wächst Gras darüber (über die Bunker jedenfalls).

Amsterdam ist eine Stadt mit großer Kragenweite. Eine stolze Stadt. Duft von Teer, Benzin und teuren Parfüms. Die hübsche Stewardess erläutert während der Grachtenrundfahrt Sehenswürdigkeiten wie Sand am Meer bei Scheveningen, 50 Kanäle oder „Grachten“, 400 Brücken. Der Bahnhof ruht auf 20 000 Betonpfählen. Das Ganze ist wie ein überschwemmter



Große Blumenfeste sind in Holland keine Seltenheit. Aus Zehntausenden von Blumen und Blüten wurde im vergangenen Jahr das Staatsschiff der ägyptischen Königin Cleopatra aus der Antike nachgebildet, das in einem Blumenkorso im Gebiet von Hillegom und Sassenheim mitgeführt wurde. Auf dem von einer ebenfalls aus Blumen gebildeten Sphinx geschleppten Blumenschiff thront — ebenfalls in antiken Gewändern — Cleopatra mit ihrem Liebhaber, dem römischen Offizier Antonius, umgeben von vielen Seeleuten und Sklaven — alle historisch kostümiert.

# HORNBERG DIE PERLE IM GUTACHTAL

Im Herzen des Schwarzwaldes, im malerischen Gutachtal, liegt das Städtlein Hornberg. Durch seine herrliche, windgeschützte Lage an der romantischen Gutach und die günstigen klimatischen Verhältnisse ist es als Ausflugsziel, Sommerfrische und Kurort seit vielen Jahren bekannt und beliebt. Ausgedehnte Tannenhochwälder schließen die kleine Stadt von allen Seiten ein. Vom steil empor gereckten Berg herab blicken die Ruinen und neuen Bauten des Hornberger Schlosses, dem



Schauplatz der hübschen und weit verbreiteten Anekdote vom „Hornberger Schießen“. Interessante Holzschnitzwerkstätten und wundervolle, farbenreiche bäuerliche Trachten beweißen dem Besucher, daß hier noch an den Traditionen einer unberührten bäuerlichen Schwarzwald-Kultur festgehalten wird. Leider ging auch der Krieg an Hornberg nicht spurlos vorüber, doch hat der Wiederaufbau bereits sehr gute Fortschritte gemacht.

## Geschäftsempfehlung

Der Einwohnerschaft von Hornberg und Umgebung gebe ich hiermit bekannt, daß ich mein Geschäft in meinen *Neubau, Leimattstr. 7* verlegt habe.

*Hermann Abele*  
Kohlenhandlung - Landesprodukte

## Friedrich Brohammer

Hornberg, Schwarzwaldbahn  
Vertretungen: Opel / BMW / N:U  
Fahrschule · Autoreparatur · Tankstelle



Das leistungsfähige Fachgeschäft für

**Herren- u. Damen-Bekleidung**  
Stoffe · Aussteuer-Artikel

## Walter Aberle

Kraftfahrzeugmeister  
REPARATUR-WERKSTÄTTE für  
Auto · Motorräder · Fahrräder  
Fahrschule  
Neu-Verkauf: Auto · Motorräder · Fahrräder

## KARL STORZ

Möbelhaus  
Bau- und Möbelschreinerei  
Der Weg lohnt sich immer!  
Hornberg (Schwarzwald)  
Hauptstraße 101 und Sägegrün 2-4

## Mai feiern im Kreis Wolfach

**HORNBERG:**  
vormittags 9 Uhr in der Stadthalle.  
Referent: Kollege Dr. Leptig, Schulleiter der Bundes-  
schule Rheinfelden.

**SCHILTACH:**  
vormittags 10 Uhr im Saal der Brauerei Aberle.  
Referent: Kollege Valentin, Verwaltungsstellenleiter  
der Gewerkschaft der Eisenbahner.

**WOLFACH:**  
vormittags 10.30 Uhr im Rathausaal.  
Referent: Kollege Dr. Leptig, Schulleiter der Bundes-  
schule Rheinfelden.

**HAUSACH:**  
abends 20.00 Uhr im Schloßbergssaal.  
Referent: Kollege Hirschmann, Betriebsräte- und  
Arbeitsrechtssekretär, Freiburg i. Brg.

**HASLACH L.K.:**  
vormittags 10 Uhr in der Stadthalle.  
Referent: Kollege Weber von der IG Metall, Verwal-  
tungsstelle Offenburg.

**ZELL a. N.:**  
vormittags 10 Uhr im Eckwald, bei Regen, Hirschsaal.  
Referent: Kollege Nehls von der IG Chemie, Verwal-  
tungsstelle Freiburg.

## Adolf Stokburger

HORNBERG / Schwarzwaldbahn

## Textilwaren

in aller Art  
gut sortiert

## Erich Stokburger

HORNBERG / Schwarzwaldbahn

Das FACHGESCHÄFT für

Haus- und Küchengeräte · Glas  
Porzellan · Eisenwaren · Öfen · Herde

## Städtische Sparkasse Hornberg

Gegründet 1833

Annahme von Spareinlagen

Pflege des Giroverkehrs schnell - billig - sicher

Prämiensparen · Reisesparen

Bei allen Geldangelegenheiten steht Dir Deine Heimatsparkasse mit Auskunft und Rat gerne zur Verfügung

## Wirtschaftsbetrieb in der Festhalle:

- Joh. Brüstle »Zum Mohren«
- Albert Kern »Zum Felsen«
- Ernst Obert »Zum Tannhäuser«
- Jak. Vollmar »Zum Schützen«
- Gg. Wöhrle »Zur Rose«



## JAKOB WÖHRLE

Stadtmühle

Mehl-, Getreide- und  
Futtermittel-Großhandlung

HORNBERG / Schwarzwaldbahn  
Telefon 341 und 342

Maßkleidung  
Maßkonfektion  
Fertigkleidung

Änderungen werden in abg. Werkatt vorgenommen.

*Josef Schweizer*

HORNBERG / Schwarzwald - Hauptstr. 70

## Brauerei M. Ketterer

HORNBERG

empfiehlt Ihre  
hellen und dunklen Qualitätsbiere



Weine  
Spirituosen  
Sprudel

Tagesweinstube  
Weinhandlung  
Gustav Lacoste Hornberg



Shapingmaschinen seit 1898

Werkzeug-  
maschinenfabrik

Schlenker & Cie., G. m. b. H.  
Hornberg / Schwarzwaldbahn



Dampfsäge- u. Hobelwerk · Holzhandlung  
Gegründet 1880

**JOHANN MOSER**

Inhaber: Fritz Breithaupt

HORNBERG / Schwarzwaldbahn · Fernsprecher 387

## SBIK

Niederspannungs-Schaltgeräte und  
Schaltanlagen sowie Fahrradbeleuchtungen

sind das Ergebnis einer jahrzehntelangen Forschung und Entwicklung / In der Herstellung sind sie ein Dokument  
echter „Schwarzwälder Präzisionsarbeit“

SCHIELE INDUSTRIEWERKE GMBH.  
HORNBERG (SCHWARZWALDBAHN)

